

Numero  
1131

cl

0

Bellinzona  
8 marzo 2023

Consiglio di Stato  
Piazza Governo 6  
Casella postale 2170  
6501 Bellinzona  
telefono +41 91 814 41 11  
fax +41 91 814 44 35  
e-mail [can@ti.ch](mailto:can@ti.ch)  
web [www.ti.ch](http://www.ti.ch)

Repubblica e Cantone  
Ticino

## Il Consiglio di Stato

Dipartimento federale dell'ambiente,  
dei trasporti e delle comunicazioni DATEC  
Ufficio federale delle strade USTRA

*Invio per posta elettronica (Word e pdf):  
[V-FA@astra.admin.ch](mailto:V-FA@astra.admin.ch)*


### **Procedura di consultazione concernente l'attuazione della mozione 20.4339 CAPTE-N ("Ridurre efficacemente il rumore eccessivo dei motori"): adattamento di due articoli della legge federale sulla circolazione stradale e di quattro ordinanze**

Gentili signore,  
egregi signori,

abbiamo ricevuto la vostra lettera del 9 dicembre 2022 in merito alla summenzionata procedura di consultazione e, ringraziando per l'opportunità che ci viene offerta, esprimiamo il nostro giudizio per il tramite dell'allegato questionario.

Vogliate gradire, gentili signore, egregi signori, i sensi della nostra massima stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente  
  
Claudio Zali

Il Cancelliere  
  
Arnaldo Coduri

Allegato:  
- questionario

Copia a:

- Dipartimento delle istituzioni ([di-dir@ti.ch](mailto:di-dir@ti.ch))
- Segreteria generale del Dipartimento delle istituzioni ([di-sg.ap@ti.ch](mailto:di-sg.ap@ti.ch))
- Sezione della circolazione ([di-sc.direzione@ti.ch](mailto:di-sc.direzione@ti.ch))
- Deputazione ticinese alle Camere federali ([can-relazioniesterne@ti.ch](mailto:can-relazioniesterne@ti.ch))
- Pubblicazione in Internet



Q402-0890

## Questionario per la consultazione

**Adattamento di due articoli della legge federale sulla circolazione stradale e di quattro ordinanze: attuazione della mozione 20.4339 CAPTE-N («Ridurre efficacemente il rumore eccessivo dei motori»)**

### Parere presentato da:

<input checked="" type="checkbox"/> Cantone <input type="checkbox"/> Associazione <input type="checkbox"/> Organizzazione <input type="checkbox"/> Altre cerchie interessate
Mittente: Consiglio di Stato 6500 Bellinzona
<b>Importante</b> Inviare il parere in formato Word entro il <b>23 marzo 2023</b> al seguente indirizzo e-mail: <a href="mailto:V-FA@astra.admin.ch">V-FA@astra.admin.ch</a>

## Adattamento di due articoli della legge federale sulla circolazione stradale e revisione parziale di quattro ordinanze

1. Siete fundamentalmente d'accordo con la proposta di modifica della legge federale del 19 dicembre 1958 sulla circolazione stradale (LCStr), dell'ordinanza del 19 giugno 1995 concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali (OETV), dell'ordinanza del 13 novembre 1962 sulle norme della circolazione stradale (ONC), dell'ordinanza del 16 gennaio 2019 concernente le multe disciplinari (OMD) e dell'ordinanza del 28 marzo 2007 sul controllo della circolazione stradale (OCCS)?

Sì

No

Nessun parere / Non pertinente

### Osservazioni / Proposta di modifica:

Per chiarezza facciamo presente che il SI si riferisce all'accordo di principio a una strategia di lotta efficace contro il rumore eccessivo prodotto dai veicoli, per contro il NO è riferito al progetto concreto, a causa di alcuni aspetti che verranno illustrati in seguito. Il rumore è una delle cause principali d'inquinamento che può creare disturbo alla popolazione ed è un serio problema ambientale legato, in particolare, alla crescente mobilità che caratterizza la nostra società. La ricerca di zone tranquille diventa da questo punto di vista sempre più difficile. Prevenire e contenere le emissioni foniche nocive, in modo da preservare un paesaggio sonoro di qualità, è un obiettivo che l'autorità deve perseguire.

Il rumore stradale è la maggiore fonte di inquinamento fonico presente in Ticino e in Svizzera. In questo contesto, dall'entrata in vigore dell'Ordinanza federale contro l'inquinamento fonico (OIF), la Confederazione e i Cantoni hanno già intrapreso molto per realizzare misure di prevenzione e contenimento. In Ticino è già stata elaborata tutta una serie di progetti di risanamento fonico delle strade, contenenti misure di protezione fonica (pavimentazioni fonoassorbenti e riduzioni della velocità), atte a combattere questo disturbo

Non vi è quindi dubbio alcuno che vi sia la necessità di agire per contrastare il fenomeno del rumore eccessivo. Concretamente però il progetto presenta diversi punti deboli quali principalmente la scelta della multa disciplinare per sanzionare questi comportamenti e la descrizione dei comportamenti proibiti tramite concetti giuridici non particolarmente precisi ("i comportamenti vietati continuano ad essere descritti in modo relativamente astratto" - rapporto esplicativo, pag. 3).

Segnaliamo infine come il Cantone Ticino abbia già più volte segnalato la necessità di limitare o addirittura proibire i motocicli con motori a due tempi, i quali a livello di emissioni inquinanti e foniche sono fortemente impattanti; a maggior ragione oggi che esistono motocicli a trazione elettrica.

## Ammonimento o revoca della licenza per allievo conducente o di condurre per aver provocato rumore evitabile

2. Siete d'accordo sul fatto che causare rumore evitabile sia un'infrazione lieve e vada quindi sanzionata la prima volta con l'ammonimento e in caso di recidiva con la revoca della patente di guida per almeno un mese (art. 16a cpv. 1 lett. d P-LCStr)?

Sì

No

Nessun parere / Non pertinente

**Osservazioni / Proposta di modifica:**

Non è chiara la compatibilità con il sistema vigente rispettivamente la sua applicabilità.

-La misura amministrativa come sanzione di violazioni alle norme della circolazione è di principio ancorata, seppur con piccole eccezioni, al concetto di messa in pericolo della circolazione. In questo caso il comportamento sanzionato (creazione di rumore eccessivo e inutile) non ha nulla a che vedere con la sicurezza stradale.

- L'art. 16 cpv. 2 LCS prevede esplicitamente che le infrazioni per le quali è applicabile la legge sulle multe disciplinari non comportano una sanzione amministrativa. Inoltre la procedura per le multe disciplinari non permette per definizione di risalire a chi commette l'infrazione, e di conseguenza di valutare una recidiva. Ciò significa che l'autorità di polizia dovrà ad esempio verbalizzare tutti i casi che possono portare a un ammonimento/revoca che è ovviamente contrario all'obiettivo di semplificare la procedura.

### **Sostegno finanziario per intensificare i controlli sul rumore del traffico**

3. Siete d'accordo che la Confederazione possa sostenere finanziariamente un'intensificazione dei controlli sul rumore del traffico da parte delle autorità esecutive cantonali (art. 53b P-LCStr e art. 5a cpv. 1 e 2 P-OCCS)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

4. Siete d'accordo che per intensificare i controlli sul rumore del traffico, oltre a finanziare le ore di servizio (costi del personale), si possano stanziare anche contributi per strumenti di controllo e infrastruttura (art. 53b P-LCStr e art. 5a cpv. 1 e 2 P-OCCS)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

### **Modernizzazione delle disposizioni esecutive relative al rumore evitabile**

5. Siete d'accordo con il nuovo ordine di enumerazione dei comportamenti che causano rumore e le modifiche redazionali dell'articolo 33 P-ONC?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

**Osservazioni / Proposta di modifica:**

Il parere negativo è dato dal fatto che "la descrizione in modo relativamente astratto" e poco realmente misurabile dei comportamenti mal si concilia con la semplicità e l'immediatezza della procedura della multa disciplinare (accelerare o circolare troppo rapidamente, a regime elevato, disturbare, ...).

6. Siete d'accordo con lo stralcio del passaggio «specialmente nei quartieri abitati, nei luoghi di riposo e di notte» nella frase introduttiva dell'articolo 33 P-ONC?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

7. Siete d'accordo con la proposta di non includere più l'utilizzo continuativo e inappropriato del dispositivo di avviamento tra gli esempi di comportamenti che causano rumore (art. 33 lett. a P-ONC)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

8. Siete d'accordo con la proposta di includere l'accelerazione troppo rapida in curva e in salita tra gli esempi di comportamenti che causano rumore (art. 33 lett. a P-ONC)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

Si segnala nuovamente una criticità riguardo alla descrizione astratta della fattispecie nonché la difficoltà a definire in modo oggettivo la portata di "troppo rapidamente". Una soluzione di compromesso potrebbe essere l'aggiunta di un riferimento al pattinamento delle ruote.

9. Siete d'accordo con la proposta di includere la circolazione a velocità eccessiva in curva e in salita nonché con carico sciolto o con rimorchio tra gli esempi di comportamenti che causano rumore e di stralciare l'attuale fattispecie relativa alla circolazione con veicoli dotati di ruote in metallo (art. 33 lett. d P-ONC)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

Si rimanda alle osservazioni espresse in relazione alla domanda 8, specificando inoltre che circolare troppo rapidamente non è una fattispecie legata in particolare alla produzione di rumore evitabile, benché non vi sia alcun dubbio riguardo al fatto che - questo sì - sia un comportamento che ha a che vedere con la sicurezza stradale.

10. Siete d'accordo con la proposta di includere tra gli esempi di comportamenti che causano rumore la circolazione nei centri urbani con modalità di guida che provocano rumore inutile (art. 33 lett. f P-ONC)?

Sì

No

Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

Il parere negativo è dato dal fatto che è praticamente impossibile dimostrare la circolazione con una determinata modalità di guida (ad esempio "sport").

11. Siete d'accordo con la proposta di includere tra gli esempi di comportamenti che causano rumore il fatto di provocare rumore inutile dal sistema di scarico, come scoppi e scoppiettii, in particolare cambiando marcia o togliendo bruscamente il piede dall'acceleratore, o utilizzando una modalità di guida specifica (art. 33 lett. g P-ONC)?

Sì

No

Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

12. Siete d'accordo con lo stralcio del termine «apparecchi radio» (art. 33 lett. h P-ONC)?

Sì

No

Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

## Introduzione dell'obbligo di controllo straordinario in caso di manipolazioni del veicolo che incidono sul rumore

13. Siete d'accordo di introdurre un obbligo di controllo straordinario per due anni per i veicoli sui quali durante gli accertamenti su strada sono state rilevate più volte modifiche non autorizzate che incidono sui gas di scarico o sul rumore (art. 34 cpv. 1, 1<sup>bis</sup> e 1<sup>ter</sup> P-OETV)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

La misura proposta risulterebbe sproporzionata (5 convocazioni in 2 anni, onere supplementare per l'autorità) e non efficace (è molto probabile che la maggior parte degli interessati rimonterebbe le parti in causa fra un collaudo e l'altro). Inoltre la non applicazione della misura in caso di cambio detentore la vanificherebbe ulteriormente (famigliari).

## Divieto di modifiche ai veicoli che aumentano il rumore

14. Siete d'accordo con la proposta di ammettere solo silenziatori di ricambio omologati che non rendano il veicolo più rumoroso rispetto allo stato originale, fatta eccezione per gli impianti di scarico rientranti nel campo di applicazione degli accordi bilaterali tra la Svizzera e l'UE (art. 53 cpv. 3, 3<sup>bis</sup> e 3<sup>ter</sup> P-OETV)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

Si segnala però che il rapporto fra l'onere amministrativo causato e i risultati ottenuti sia sfavorevole. Inoltre non è chiaro come i fatti possano essere tempestivamente chiariti nel corso di un controllo di polizia.

15. Siete d'accordo con la proposta di sanzionare l'offerta e la vendita di parti di veicoli che aumentano il rumore (art. 219 cpv. 2 lett. e P-OETV)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

16. Siete d'accordo che l'USTRA possa pubblicare i dati sulle emissioni dei veicoli originali per metterli a disposizione, ad esempio, dei commercianti di ricambi e accessori (art. 219a P-OETV)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:





## Sanzionamento più semplice e severo in caso di manipolazioni del veicolo e manovre di guida che causano rumore

17. Siete d'accordo con la proposta di aumentare da 60 a 80 franchi l'importo della multa disciplinare per chi fa riscaldare inutilmente il motore di un veicolo fermo (n. 326.1 OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni / Proposta di modifica:

Per quel che riguarda il rapporto fra inserimento dell'infrazione nell'elenco delle multe disciplinari e misura amministrativa (revoca/ammonimento) si rimanda a quanto osservato al punto 2.

Osservazione valida anche per i punti dal 18 al 28.

18. Siete d'accordo con la proposta di aumentare da 60 a 80 franchi l'importo della multa disciplinare per chi fa girare inutilmente il motore di un veicolo fermo (n. 326.2 OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

19. Siete d'accordo con la possibilità di sanzionare con una multa disciplinare pari a 80 franchi chi accelera inutilmente e ripetutamente senza partire (n. 326.3 P-OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

L'importo della multa deve però essere aumentato.

20. Siete d'accordo con la possibilità di sanzionare con una multa disciplinare pari a 80 franchi chi parte facendo girare a vuoto gli pneumatici (n. 326.4 P-OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

Si tratta di un comportamento pericoloso. Non è quindi giustificato l'inserimento nell'elenco delle multe disciplinari. Se lo si vuole mantenere, l'importo della multa deve essere decisamente aumentato.

21. Siete d'accordo con la possibilità di sanzionare con una multa disciplinare pari a 80 franchi chi provoca rumore inutile dal dispositivo di scappamento (scoppi e scoppiettii; n. 326.5 P-OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:  
L'importo della multa deve però essere aumentato.

22. Siete d'accordo con la possibilità di sanzionare con una multa disciplinare pari a 80 franchi chi guida un veicolo a motore privo di inserto silenziatore prescritto (n. 409.1 P-OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:  
D'accordo all'inserimento di questa fattispecie nell'elenco delle multe disciplinari, ma l'importo della multa deve essere aumentato.

23. Siete d'accordo con la possibilità di sanzionare con una multa disciplinare pari a 80 franchi chi guida un veicolo a motore con componenti che producono rumori di scarico del turbo non attutiti (n. 409.2 P-OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:  
Si tratta di una fattispecie molto specifica che va sanzionata in altro modo (es. componenti non autorizzati).

24. Siete d'accordo con la possibilità di sanzionare con una multa disciplinare pari a 80 franchi chi guida un veicolo a motore privo di insonorizzante vano motore (n. 409.3 P-OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:  
Non vi è possibilità di controllo in quanto i dati sull'utilizzo di questi accessori non sono disponibili né in occasione dei controlli di polizia né in seguito. Inoltre l'influenza sul livello di rumore è molto ridotta.

25. Siete d'accordo con la possibilità di sanzionare con una multa disciplinare pari a 80 franchi chi guida un veicolo a motore con dispositivo acustico non previsto o sistema di allarme acustico manipolato (n. 410 P-OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:  
L'importo della multa deve però essere aumentato.

26. Siete d'accordo con la possibilità di sanzionare con una multa disciplinare pari a 80 franchi chi mette in circolazione un veicolo a motore privo di inserto silenziatore prescritto (n. 508.1 P-OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

Situazione che di regola provoca un importante aumento del rumore. Per questo motivo si privilegia la procedura ordinaria. Se lo si mantenesse nell'elenco delle multe disciplinari l'importo di multa va chiaramente aumentato.

27. Siete d'accordo con la possibilità di sanzionare con una multa disciplinare pari a 80 franchi chi mette in circolazione un veicolo a motore con componenti che producono rumori di scarico del turbo non attutiti (n. 508.2 P-OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

L'importo della multa deve però essere aumentato.

28. Siete d'accordo con la possibilità di sanzionare con una multa disciplinare pari a 80 franchi chi mette in circolazione un veicolo a motore privo di insonorizzante vano motore (n. 508.3 P-OMD)?

Sì                       No                       Nessun parere / Non pertinente

Osservazioni:

Cfr. risposta alla domanda 24.